

Août 2021

Le Vaillant



Journal communautaire de Cap-Saint-Ignace



POW-WOW

À la rencontre des traditions autochtones!

Dimanche 22 août 2021

Au parc municipal Optimiste de 10 h à 14 h

Éditrice

M^{me} Audrey Normand

Rédaction

M^{mes} Audrey Normand, Ginette Saillant, Marie-Claude Laberge, France Blais et les membres du Conseil municipal

Collaboration

M^{me} France Thériault, Marché de proximité La chèvre & le chou, Gouvernement du Québec (piscines), Mon Village en vari'été, MM Sylvain Frégeau et Jacques Boucher (Rolling Barrage), CPE Les Câlines d'Amour

Saisie des textes et correction

M^{me} Audrey Normand et
M^{me} France Blais

Page couverture

Pow-Wow!
Activité Mon Village en vari'été

Impression

Impression Rive-Sud

Abonnement

1 exemplaire = 2,50 \$

Les taxes applicables et les frais pour l'envoi postal en sus.

Coordonnées des comités et des organismes



BIBLIOTHÈQUE LÉO-POL-MORIN
M^{me} Ginette Saillant, responsable
100, place de l'Église
Tél. : 418 246-3037



GARDE PAROISSIALE
M. Clément Bernatchez, président
Tél. : 418 246-3205



CLUB OPTIMISTE
M^{me} Pierrette St-Onge, présidente
Tél. : 581 702-4213



CERCLE DE L'AMITIÉ
M^{me} Claudette Painchaud, présidente
Tél. : 418 241-9512



CAISSE DE SECOURS
M^{me} Ginette Caron, présidente
Tél. : 418 246-5502
M^{me} Ginette Blanchet
Tél. : 418 246-3088



TOURISME CAP-SAINT-IGNACE
M^{me} Aline Guimont, présidente
15, rue Jacob (ancien presbytère)
Tél. : 418 246-5390 / 418 291-2581



CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 10707
M. Mario Gamache, Grand Chevalier
Tél. : 418 234-7990



SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE
M. Denis Jean, président par intérim
Tél. : 418 246-5133



POLITIQUE FAMILIALE
M^{me} Pauline Joncas, responsable
Tél. : 418 246-5526



CLUB DE L'ÂGE D'OR
M. Joseph-Émile Richard, président
Tél. : 418 246-5450



MARCHANDS DE BONHEUR
M. Harold Bouffard, président
Tél. : 418 246-3575



COMITÉ CULTURE ET PATRIMOINE
M^{me} Stéphanie Bush, présidente
Tél. : 418 246-5631 poste 17
culturepatrimoine@capsaintignace.ca



LES FÊTES DE LA SAINT-HUBERT
M. Pierre Fortin, président
Tél. : 418 234-6409
sthubertfetes@gmail.com



FABRIQUE CAP-SAINT-IGNACE
M. Luc Paris, président
Tél. : 418 246-5328



RÉSIDENCE MARCELLE-MALLET
M^{me} Diane Laurendeau, présidente
Tél. : 418 246-5848



CPE LES CÂLINS D'AMOUR
M^{me} Nathalie Barré, gestionnaire
Tél. : 418 246-5773



info@paber-alu.com
T 418 246-5626 F 418 246-3455
296, chemin Vincelotte
Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
paber-alu.com



EXCAVATION
VENTE DE GRAVIER
DRAINAGE AGRICOLE
TRAVAUX FORESTIERS



SOUDURE GÉNÉRALE
SOUDURE ALUMINIUM
REMORQUES FORESTIÈRES
GODETS



33, CH. BELLEVUE EST
CAP-SAINT-IGNACE, QC
G0R 1H0
TÉL.: 418-241-6413

Mot des élus

Chères citoyennes,
Chers citoyens,

Le mois d'août fera place aux travaux de réfection des conduites (aqueduc, égout et ajout d'un pluvial) sur la rue du Manoir Ouest et la rue Caron. Les propriétés touchées ont reçu un avis important afin de les informer adéquatement des travaux à venir et des informations pertinentes.

Les travaux seront réalisés par l'entreprise Michel Gamache et Frères inc. et les plans et devis ont été réalisés par la firme d'ingénierie Tetra Tech QI inc. et ces derniers seront aussi en charge de la surveillance des travaux.

La mobilisation du chantier débutera dès le 2 août prochain. Un réseau temporaire de surface sera mis en place au cours de cette première semaine afin d'alimenter les propriétés en eau potable. Ces travaux de connexion sont prévus à chaque résidence pour le branchement de ce réseau et ceci occasionnera une coupure d'eau de quelques heures afin d'alimenter ce nouveau réseau. Nous avons prévu réaliser cette étape durant la nuit afin de limiter les désagréments. Un avis spécifique à cette opération sera acheminé au moment opportun. Le tout sera effectif pour une partie du réseau et ce ne sera pas l'ensemble qui sera touché.

L'échéancier établi par l'entrepreneur prévoit le début des travaux le 2 août et la fin de ceux-ci devraient être vers le 1^{er} novembre 2021. Dans ce cas, l'entrée ouest de la municipalité sera fonctionnelle et nouvellement refaite pour les Fêtes du 350^e de Cap-Saint-Ignace qui se dérouleront au début du mois de juillet 2022.

Les travaux prévus sur la rue du Coteau et la rue des Ormes seront réalisés en 2022. Ces derniers devraient débuter tôt au printemps prochain et les propriétaires en seront avisés au moment opportun.

Les travaux sur la route du Souvenir quant à eux ont été retirés du contrat de l'entrepreneur puisque ces derniers étaient trop coûteux. La subvention n'était pas avantageuse et la part à assumer par la Municipalité était trop importante pour le moment. Nous aurons la possibilité de réévaluer le dossier ultérieurement ainsi que les modalités du programme FIMEAU.

Nous vous remercions de votre collaboration et de votre compréhension face à ces travaux d'envergure. Nous en profitons pour rappeler à l'ensemble des citoyens que le secteur sera pour la circulation locale seulement.

Votre Conseil municipal



MARIE-EVE PROULX
Députée de Côte-du-Sud



**ASSEMBLÉE NATIONALE
DU QUÉBEC**

Hôtel du Parlement
1045, rue des Parlementaires
Québec (Québec) G1A 1A4

Bureau de circonscription
6, rue Saint-Jean-Baptiste Est, bur. 206
Montmagny (Québec) G5V 1J7
Tél. : 418 234-1893 Téléc. : 418 234-1659
Sans frais : 1 866 774-1893
Marie-Eve.Proulx.CDS@assnat.qc.ca



Présent pour vous!

Rivière-du-Loup
418-868-1280

Montmagny
418-248-1211

Député fédéral
BERNARD GÉNÉREUX
MONTMAGNY—L'ISLET—KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP



Conseil municipal

Séance du 2 août 2021

Prenez note qu'en raison des vacances estivales, l'impression de l'édition d'août du journal *Le Vaillant* a été reconduite au 2 août. Conséquemment, la séance du Conseil d'août aura déjà eu lieu au moment où vous recevrez cette édition.

Rappelons cependant que l'ordre du jour des séances du Conseil est toujours présenté quelques jours avant lesdites séances sur le site Internet de la Municipalité, dans les actualités en bas de page et aussi sur la page Facebook municipale.

Notez également que vous avez jusqu'à 16 h le jour même de la séance du Conseil pour acheminer vos questions aux élus municipaux par courriel à dg@capsaintignace.ca.



Lors des séances du Conseil

Le nombre de places assises maintenant disponibles dans la salle du Conseil pour assister aux séances se limite à 20 personnes. Toutes les personnes qui seront excédentaires à ce nombre ne seront malheureusement pas admises dans la salle.

Pour ceux et celles qui ne pourront y assister, vous pourrez consulter les procès-verbaux disponibles sur notre site Internet ou encore en version abrégée dans chaque édition de notre journal *Le Vaillant*.

Le port d'un couvre-visage est obligatoire pour tous.





181, 3^e Avenue, L'Islet (Québec) G0R 2C0 | 418 241-6410 | www.cuisineeg.com | eric@cuisineeg.com

**CUISINE ET SALLE DE BAIN | UNITÉ DE RANGEMENT | FABRICATION | RÉNOVATION | INSTALLATION
POSE DE COMPTOIR | SUR MESURE | ARMOIRES | SERVICE DE PLAN | VENTE DE MATÉRIAUX ET QUINCAILLERIE**

Propriétaire : Eric Giasson





KOHNSTRUCTION
Entrepreneur général spécialisé

Licence R.Q.B.: 5605-0131-01

Patrice Kohlen, propriétaire

Tél.: 418 246-3082 • Cell.: 418 241-6141
info@patkohnstruction.com
www.patkohnstruction.com



**UNE BOSSE SUR
VOTRE VÉHICULE?
ON A LA SOLUTION**



Débosselage sans peinture
Langlois
Michael Langlois • sur rendez-vous

Rapide • À une fraction du prix
Conservation de la peinture d'origine

418 234-4684 • dsplanglois@outlook.com 

Résumé du procès-verbal - séance ordinaire du 5 juillet 2021

2021-07-04 **Vente d'une parcelle de terrain à Ges.J.Y.F. ltée**

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Chantal Côté, et résolu unanimement :

1. De vendre à Ges-J.Y.F. ltée, pour le prix d'un dollar (1,00 \$) et autres bonnes et valables considérations, dont notamment des travaux exécutés aux frais de l'acheteur sur un immeuble de la Municipalité et la prise en charge par l'acheteur des honoraires et frais de l'arpenteur-géomètre, l'immeuble suivant :

DÉSIGNATION

Un terrain situé en la Municipalité de Cap-Saint-Ignace, MRC de Montmagny, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro SIX MILLIONS TROIS CENT SOIXANTE-SEPT MILLE TROIS CENT QUARANTE (P. 6 367 340) du CADASTRE DU QUÉBEC, dans la circonscription foncière de Montmagny, de figure irrégulière, mesurant vingt et un mètres et quatre-vingt-neuf centimètres (21,89 m) dans sa ligne Nord-Ouest, dix-huit mètres et dix centimètres (18,10 m) dans sa ligne Est, douze mètres et vingt centimètres (12,20 m) dans sa ligne Sud-Est, et quatre mètres et cinquante-sept centimètres (4,57 m) et onze mètres et vingt-huit centimètres (11,28 m) dans sa ligne Sud-Ouest; bornée comme suit: dans sa ligne Nord-Ouest par le lot 6 367 341, dans sa ligne Est et Sud-Est par une partie du lot 6 367 340, et dans sa ligne Sud-Ouest d'une part par le lot 3 251 706 et d'autre part par le lot 6 367 341.

SANS BÂTISSE

2. D'accepter toutes les clauses et conditions mentionnées au projet d'acte de vente préparé par M^e Mario Bilodeau, notaire, et soumis à notre assemblée pour approbation.

3. D'autoriser la mairesse M^{me} Jocelyne Caron et la directrice générale M^{me} Sophie Boucher, à signer pour et au nom de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace, tous actes et documents requis pour ce dossier de vente, à accepter les clauses usuelles, à négocier tous amendements requis et à signer tout autre document nécessaire afin de donner effet aux présentes.

4. De transmettre copie de la présente résolution à M^e Mario Bilodeau, notaire.

2021-07-05 **Contribution à la Maison Cap d'Espoir et achat de billets pour la campagne du Complexe culturel et sportif de Montmagny**

Il est proposé par la conseillère Chantal Côté, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers, de contribuer pour un montant de 500 \$ dans l'aménagement paysager de la Maison Cap d'Espoir et de contribuer à la campagne de financement du Complexe culturel et sportif de Montmagny pour l'achat de 15 billets à 20 \$, qui totalise 300 \$.



Maison funéraire
De la Durantaye et Fils Inc.
Depuis quatre générations

558, du Souvenir, Cap-Saint-Ignace Tél.: 246-5337
39, des Pionniers Est, L'Islet Tél.: 247-5571
99, 7^e Rue, L'Islet Tél.: 247-5733
4, du Roy Ouest, Saint-Jean-Port-Joli Tél.: 598-3093
et paroisses environnantes Sans frais: 1-877-598-3093

Maison funéraire C. Lavoie et Fils Inc.
18, rue du Foyer Sud, Saint-Pamphile Tél.: 356-3822
et paroisses environnantes Sans frais: 1-888-430-3822



EXCAVATION
GAMPELLE

INSTALLATION SANITAIRE
TRAVAUX (Forestier • Agricole • Commercial • Résidentiel)
VENTE ET TRANSPORT DE GRAVIER

Denis Gamache et Sonia Pelletier
1176, ch. des Pionniers Est, Cap-St-Ignace (Québec) G0R 1H0
Bureau: 418 246-5740 • Cell.: 418 241-9891 • Fax: 418 246-2143
Courriel: gampelle_gp@hotmail.com

Avis de motion, règlement modifiant le règlement 2021-04 (RM 330) relatif au stationnement

Je, soussignée, Chantal Côté, conseillère de la Municipalité de Cap Saint-Ignace, donne avis qu'il sera présenté pour adoption lors d'une prochaine séance du Conseil, un règlement modifiant le règlement 2021-04 (RM 330) relatif au stationnement, et ce, avec dispense de lecture.

2021-07-06 Rééaccréditation Municipalité amie des enfants

Il est proposé par la conseillère Pauline Joncas, appuyé par le conseiller Jonathan Daigle, et résolu à l'unanimité des conseillers, que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace dépose une demande de réaccréditation au Carrefour action municipale et famille afin de continuer d'être Municipalité amie des enfants.

M^{me} Marie-Claude Laberge est mandatée afin de compléter tous les documents nécessaires pour donner suite à la présente résolution au nom de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace.

2021-07-07 Octroi du contrat pour la réfection des conduites sur les rues Manoir Ouest, Caron, Coteau et Ormes

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers ayant voté sur cette résolution, d'octroyer, en partie, le contrat relatif aux travaux de réfection des conduites sur les rues Manoir Ouest, Caron, Coteau et Ormes, soit, pour les blocs 3, 4, 5 et 7, identifiés aux documents d'appel d'offres, et ce, conformément à la soumission déposée par Michel Gamache & Frères inc., au prix, après avoir retranché certaines parties de travaux, de 6 208 728,99 \$ taxes incluses, le tout, conformément aux documents d'appel d'offres et à la soumission déposée par cette entreprise. Que l'octroi de ce contrat est conditionnel à l'entrée en vigueur des règlements d'emprunts assurant le financement de ces travaux soit, ici, le règlement # 2020-05 et 2021-06 ou tout autre règlement portant sur le même objet.

Que la directrice générale et secrétaire-trésorière transmettra à Michel Gamache & Frères inc. un avis lorsque lesdits règlements seront en vigueur aux fins de les informer que la condition quant à l'octroi du contrat est levée. M^{me} Jocelyne Caron, mairesse, et M^{me} Sophie Boucher, directrice générale, sont autorisées à signer pour et au nom de la Municipalité les documents nécessaires pour donner suite à la présente résolution. M^{me} Chantal Côté, bien que n'étant pas légalement tenue de le faire, s'abstient de voter et de participer aux délibérations étant donné les fonctions qu'elle occupe auprès de son employeur actuel.

2021-07-08 Contrôle qualitatif des matériaux, contrôle environnemental et surveillance géotechnique

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers, que le Conseil prenne acte du fait que compte tenu de ce qui est indiqué au préambule, aucun contrat ne peut être accordé suite à l'appel d'offres pour le contrôle qualitatif des matériaux, contrôle environnemental et surveillance géotechnique pour les travaux de réfection des conduites sur les rues Manoir Ouest, Caron, Coteau, Ormes et la route du Souvenir.

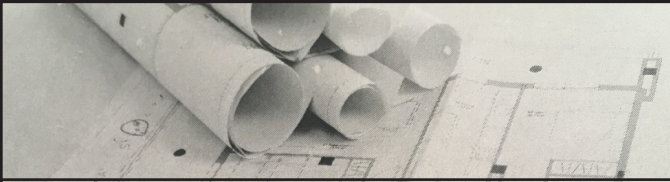
Le Conseil autorise la directrice générale et secrétaire-trésorière à obtenir des propositions pour le contrôle qualitatif des matériaux, contrôle environnemental et surveillance géotechnique pour les travaux de réfection des conduites sur les rues du Manoir Ouest et Caron.

Katy Langlois et Patrick Gaumond
Propriétaires

Carrossier ProColor
Centre de débosselage G. L. Inc.
Vitres d'autos G. & L. Langlois enr.

cdgl@cgocable.ca
T. 418 246.5853
F. 418 246.1330
278, Chemin Vincelotte
Cap-St-Ignace (Québec)
G0R 1H0
carrossierprocolor.com





Bernard FINKESTIN
Dessinateur infographiste en bâtiment
418 291-8631 / bernardfink1960@gmail.com
31, rue du Manoir Est, Cap-Saint-Ignace
Réalisation de plans en 2D / 3D
Images photos réalistes de votre projet

2021-07-09

Octroi de certaines activités prévues au mandat d'honoraires professionnelles et de surveillance à Tetra Tech QI inc. pour la réfection des conduites sur les rues Manoir Ouest, Caron, Coteau et Ormes

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers ayant voté sur cette résolution, que le Conseil autorise la firme Tetra Tech QI inc. à réaliser les étapes 8 à 11 du contrat de services professionnels pour la réalisation de la surveillance bureau et chantier ainsi que les plans finaux pour le projet de réfection des conduites sur les rues Manoir Ouest, Caron, Coteau et Ormes, conformément au devis et à la soumission déposée par cette firme le 10 mars 2020.

Que, malgré ce qui précède, Tetra Tech QI inc. est avisée qu'elle ne pourra débiter ces services que lorsque la Municipalité aura reçu la confirmation que les deux règlements d'emprunt assurant le paiement des dépenses prévues (incluant les honoraires professionnels) seront dûment en vigueur.

Q'en conséquence, la directrice générale et secrétaire-trésorière transmettra à Tetra Tech QI inc., lorsque la condition précédemment énoncée sera levée, un avis l'informant que les activités 8 à 11 peuvent débiter pour les secteurs Manoir Ouest et Coteau.

M^{me} Chantal Côté, bien que n'étant pas légalement tenue de le faire, s'abstient de voter et de participer aux délibérations étant donné les fonctions qu'elle occupe auprès de son employeur actuel.

2021-07-10 Levée de la séance

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Éveline Gallet, que la séance soit levée à 20 h 26.

Résumé du procès-verbal - séance extraordinaire du 6 juillet 2021

2021-07-02ss1 Modification de l'annexe A du règlement d'emprunt 2020-05 qui décrète un emprunt de 1 425 000 \$ comprenant des remplacements de conduites et d'un ponceau, des travaux d'enrobé bitumineux, de rechargement de gravier, d'inspection caméra et de télémétrie dans le cadre des travaux à approuver par la TECQ 2019-2023

Il est proposé par la conseillère Pauline Joncas, appuyé par le conseiller Pierre Martineau, et résolu à l'unanimité des conseillers, que l'annexe A du règlement 2020-05 soit remplacée par l'annexe A-1 pour en faire partie intégrante du règlement;

Qu'une copie certifiée de la présente résolution soit transmise au ministre des Affaires municipales et de l'Habitation.

2021-07-03ss1 Levée de la séance

Il est proposé par le conseiller Jonathan Daigle, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, que la séance soit levée à 19 h 21.

PAPETERIE - EN CART - DÉPLIANT - BROCHURE - POCHETTE



Impression RIVE SUD

Un imprimeur de qualité !

Montmagny 418 248-6965 Lévis-Québec 418 830-1505



**Cercle de l'amitié
Cap-Saint-Ignace**

- *Accompagnement de transport aux rendez-vous médicaux*
- *Popote roulante*
- *Visite d'amitié*
- *Activités*

100, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Tél.: 418 241-9512

Rapport de transactions

Juin 2021

Fondation Hôtel-Dieu de Montmagny, don 4/5 vers. 2021	C2100155	2 428.00 \$
Weed Man, entretien pelouse bureau, Souvenir Vincelotte	C2100156	2 807.80 \$
Beaudry & Cadrin inc., fourn. bar laitier loisirs	C2100157	867.81 \$
Fondation Hôtel-Dieu de Montmagny, don 4/5 vers. 2021	C2100155	2 428.00 \$
Daniel Thibault, photos aériennes Municipalité	C2100158	316.18 \$
J&M Print, articles promotionnels 350 ^{ème}	C2100159	1 114.00 \$
Maison Cap d'Espoir, aide financière contribution	C2100160	500.00 \$
Crédit service de garde - loisirs	C2100161	100.00 \$
MDM Publicité, fournitures voirie	C2100163	37.38 \$
Restaurant Bar-51, frais boîtes à lunch	C2100164	352.49 \$
Stratégie d'économie d'eau potable	C2100165	50.00 \$
Garage Claude Albert, transport tubulure voirie	C2100166	373.67 \$
Robitaille Équipement inc., pièces ent. véhicule voirie	C2100167	416.79 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, dépenses juin 2021	C2100168	592.30 \$
Ministre des finances, permis activité Village en variété	C2100169	36.00 \$
BTLP Avocats inc., location service bureau	C2100170	356.51 \$
Audio Ciné films inc., fourn. activités loisirs	C2100171	687.55 \$
Electro FC Sonorisation enr., fourn. activités loisirs	C2100172	718.59 \$
Centrale des syndicats démocratiques, remises juin 2021	C2100173	598.50 \$
CWA mécanique de procédé, location service aqueduc	C2100174	100.61 \$
Emmanuel Coulombe inc., fournitures diverses	C2100175	596.70 \$
Coupe de branches	C2100176	165.00 \$
Pages Jaunes solutions numériques et méd., parution	C2100177	435.28 \$
Bacs jardin communautaire	C2100178	1 125.00 \$
Biblio RPL, fourn. de bureau bibliothèque	C2100179	108.31 \$
Garage MVL inc., terre, fournitures terrain de jeux, etc.	C2100180	2 322.03 \$
Compensation brigade adulte	C2100181	68.75 \$
GAM Groupe alpha Montmagny, formation MADA	C2100182	2 918.25 \$
Brandt, pièces ent. véhicule voirie	C2100183	1 080.38 \$
L.J. Dery inc., fournitures bar laitier loisirs	C2100184	1 077.61 \$
William Têtu, loc. service tondeuse salle, loisirs	C2100185	158.63 \$
Ricardo Media inc., abonnement revue bibliothèque	C2100186	80.47 \$
Les gazons Tessier, contrôle végétation bassin	C2100187	1 149.75 \$
Matériaux direct inc., fourn. activités loisirs	C2100188	275.94 \$
Technocolor industrielle, fourn. entretien loisirs	C2100189	1 664.87 \$
Constructo - SÉ@O, publications	C2100190	156.47 \$
Ministre du Revenu du Québec, remises juin 2021	L2100080	20 835.32 \$
Revenu du Canada, remises gouv. fédéral juin	L2100081	7 810.17 \$
Hydro-Québec, réservoir aqueduc, ass. des eaux, éclairage	L2100082	8 048.27 \$
Propane GRG, propane piscine loisirs	L2100083	96.58 \$
Sonic coop, essence juin 2021	L2100084	865.08 \$
Suncor energy products partnership, essence juin	L2100085	1 383.89 \$
Telus mobilité, cellulaires juin 2021	L2100086	438.40 \$
Avantis Coopérative, ent. réparation salle, fournitures, etc.	L2100087	4 247.58 \$
Telus, Internet aqueduc, téléphone Tourisme, ass. eaux	L2100088	218.33 \$
Visa Desjardins, crédit ent. réparation loisirs	L2100089	206.96 \$
Visa Desjardins, dépenses juin 2021	L2100089	3 510.01 \$
Cogeco câble Québec, téléphone, Internet, voirie, etc.	L2100090	875.32 \$
Industrielle Alliance, REER et R.R.S. juin 2021	L2100091	6 223.14 \$
Transbelimont, contribution 3/3 vers. 2021	P2100255	5 300.34 \$
Compensation brigadière adulte 14 au 25 juin 2021	P2100256	250.00 \$
Compensation brigadière adulte 23 juin 2021	P2100257	18.75 \$
Les Serres Fleuri-Cap inc., achat de fleurs 2021	P2100258	887.27 \$
Remboursement déplacement salle	P2100259	258.47 \$
Réparation trottoir presbytère	P2100260	1 086.51 \$
Remboursement frais de déplacement loisirs	P2100261	269.56 \$
Les Entreprises Lévisiennes, asphaltage 2021	P2100262	207 762.81 \$
Impression Rive-Sud inc., parution Vaillant juin, juillet	P2100263	2 393.78 \$
Les Concassés du Cap inc., collecte sélective, gravier, etc.	P2100264	14 793.78 \$
Tardif Électronique inc., équipements loisirs	P2100265	4 827.80 \$
Laurent Bouffard Sports inc., produits piscine	P2100266	709.05 \$
Bureau Veritas Canada inc., analyses d'eau juin 2021	P2100267	375.97 \$
MRC de Montmagny, collecte sélective mai 2021	P2100268	4 092.83 \$
Office municipal d'habitation, contribution	P2100269	7 719.50 \$
Coop. informatique municipale, soutien logiciel CIM	P2100270	1 377.40 \$
Croustilles Yum Yum enr., fournitures bar laitier	P2100271	102.45 \$

Buropro Citation, fournitures de bureau	P2100272	1 654.69 \$
Publicité Plastique Blais Ltée, panneaux Culture Patrimoine	P2100273	1 241.73 \$
René Samson inc., entretien, réparation	P2100274	3 895.38 \$
Canadien National, entretien passage niveau juin 2021	P2100275	918.50 \$
Tapis Montmagny, entretien réparation salle	P2100276	564.57 \$
Ville de Montmagny, équipements supralocaux	P2100277	33 826.86 \$
A1 Hydraulique, fourn. ent. véhicule voirie	P2100278	44.84 \$
Cytech Corbin, location service bureau	P2100279	1 292.38 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), crédit fourn. ent. voirie	P2100280	24.77 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fournitures, entretien voirie	P2100280	652.19 \$
Éclairage Raymond / Luminaire Futura, entretien salle, bur.	P2100281	433.57 \$
Publicité Plus, plaque urbanisme	P2100282	11.50 \$
Canadian Tire # 180, fourn. ent. véhicule voirie, salle, etc.	P2100283	526.56 \$
Produits sanitaires unique inc., produits ent. tourisme, etc.	P2100284	3 111.74 \$
Otis Canada inc., contrat ascenseur salle	P2100285	569.12 \$
Garage Gilmyr, inspection véhicule voirie	P2100286	49.84 \$
Mallette, honoraires professionnels	P2100287	648.38 \$
REM, réparation pompe aqueduc	P2100288	1 544.28 \$
Formation Urgence vie, formation secourisme loisirs	P2100289	174.00 \$
Sports Experts, fourn. activités terrain de jeux loisirs	P2100290	218.42 \$
Postes Canada, Vaillant juin, feuille vidanges recyclage, etc.	P2100291	703.41 \$
Remboursement dépenses et frais déplacement	P2100292	506.31 \$
Signalisation Lévis, voirie	P2100293	723.54 \$
Régie L'Islet-Montmagny, transport vidanges mai 2021	P2100294	4 776.76 \$
Infotech, informatique urbanisme, permis	P2100295	103.48 \$
Laboratoire Canalisations souterraines, recherche fuites	P2100296	905.43 \$
Équipements récréatifs Jambette inc., équipement loisirs	P2100297	705.51 \$
Atelier de Soudure MG, réparation jeux enfants	P2100298	457.86 \$
Les Entreprises Bourget inc., calcium routes 2021	P2100299	12 791.37 \$
Terminix Canada, entretien salle, bar laitier, loisirs	P2100300	654.72 \$
3089-8522 Québec inc., fournitures 350 ^{ème}	P2100301	210.41 \$
Tetra Tech QI inc., programme TECQ 2019-2023, FIMEAUP2100302	P2100302	6 291.39 \$
Arboriculture du Abois, déchiquetage sapins Noël	P2100303	114.98 \$
Alectron Analyse d'eau inc., honoraires professionnels	P2100304	2 375.69 \$
6Tem Ti inc., ordinateur Culture Patrimoine	P2100305	145.10 \$
Homework santé inc., prog. employés juillet à septembre	P2100306	78.30 \$
Energycycle, enfouissement juin 2021	P2100307	7 514.39 \$
Mallette, honoraires professionnels	P2100308	917.79 \$
Sous-total à la période 6		424 903.06 \$

Juillet 2021

MRC de Montmagny, don et contribution 2021	C2100162	300.00 \$
Jean Deschênes, capture castors 2021	C2100191	225.00 \$
Éric Dion, ent. espaces verts 1/2 versement 2021	C2100192	4 713.98 \$
Sous-total à la période 7		15 238.98 \$

Total **430 142.04 \$**

Salaires

Juin 2021 79 833,56 \$ (5 semaines)



Marc Richard & Marie-Andrée Fournier
Propriétaires

511, route du Petit-Cap, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

Téléphone: 418 246-5575

Visa Desjardins (Juin 2021)

Païement	Description	Montant
Accès D	Purolator (Frais transport)	94,08 \$
Accès D	Staples (ameublement Centre culturel)	1 944,08 \$
Accès D	SQ Sébastien Récréation (TDJ loisirs)	679,14 \$
Accès D	SAQ Montmagny (fournitures)	282,85 \$
Accès D	SP Nappe Tablecloth (fournitures)	114,38 \$
Accès D	Soudure Plastique Québec (loisirs)	-206,96 \$
Accès D	Bayard Canada et Bayard Jeunesse	163,28 \$
Accès D	Registre Foncier (publications bureau)	1,00 \$
Accès D	Batteries Expert Lévis (aqueduc)	205,75 \$
Accès D	AMZN Amazon (Culture Patrimoine)	25,45 \$

TOTAL 3 303,05 \$

Vidanges monstres

La prochaine collecte des vidanges monstres prévue aura lieu le **mercredi 25 août prochain**.

Inscription préalable obligatoire avant 15 h le mardi 24 août :

- 418 246-5631 poste 10
- adjoite@capsaintignae.ca



Tous les rebuts de rénovation / construction et matières dangereuses sont exclus de ces collectes (ex.: bois, bardeau d'asphalte, fenêtres, portes, peinture, etc.)

Vous pouvez laisser à notre boîte vocale vos coordonnées (nom, adresse) et description des articles que vous aurez à jeter.



A. GIROUX & P. DROUIN, B. Pharm.
Pharmacien-proprétaire

Pharmacie A. Giroux & P. Drouin

310, boul. Nilus-Leclerc 42, ch. des Pionniers Est
L'Islet (QC) G0R 2C0 Cap-Saint-Ignace (QC) G0R 1H0
Tél. : 418 247-3978 Tél. : 418 246-5613
Fax : 418 247-3078 Fax : 418 246-5699



CRÉPI DE FONDATION
ENDUIT ACRYLIQUE
PLANCHER ÉPOXY

**Votre
satisfaction,
notre
priorité !**

**PLÂTRAGE
PEINTURE**

MARC-ANDRÉ TÊTU
CAP-SAINT-IGNACE

418.559.9512

PLATRAGEPEINTUREPLUS@GMAIL.COM

**TU AS UN PROJET DE
FORMATION EN TÊTE?
VIENS NOUS VOIR!**



Centre d'éducation
des adultes de
Montmagny – L'Islet-Nord

Centre d'éducation des adultes situé à Montmagny
Début des cours : 8 septembre 2021
Entrée continue, cours de jour et de soir

Pour terminer tes études secondaires, obtenir des préalables ou faire une réorientation de carrière.

Inscris-toi!

ceamontmagny-lisletnord.cscotesud.qc.ca
 jessie.langlois@cscotesud.qc.ca
 418 248-0181 poste 8304

Centre
de services scolaire
de la Côte-du-Sud
Québec



Affaires municipales

Terminal pour paiement par carte de débit au bureau municipal



Dès le mois de septembre, il vous sera possible d'acquitter vos versements de taxes municipales ou toute autre facture municipale (loisirs, permis, bacs, etc.) au moyen de votre carte de débit.

En effet, la Municipalité de Cap-Saint-Ignace offrira ce nouveau mode de paiement par terminal suite à la signature d'un contrat avec Global Payment.



Les détenteurs d'une carte de débit (à puce ou à barre magnétique) pourront désormais payer de cette façon au bureau municipal.

Les cartes de crédit ne seront toutefois pas acceptées.

Exposition et vente de diverses oeuvres de M^{me} France Thériault

Cap-Saint-Ignace regorge de talents au sein de sa collectivité. Madame France Thériault, artiste qui exploite l'art sous différentes formes, en fait partie. Méconnue du milieu, une exposition de ses oeuvre aura lieu le samedi **7 août de 10 h à 16 h**, et le dimanche **8 août de 10 h à 16 h** dans la salle de conférence dans l'ancien presbytère.



Vitrail et faux vitrail
Peinture sur différentes matières
Bijoux
Mandalas
Tricots

Il sera possible d'acheter sur place les oeuvres de Madame Thériault.

Vous êtes tous les bienvenus!



Conscient de vos besoins

- ◀ Déménagement
- ◀ Entreposage
- ◀ Transport spécialisé

482, boulevard Taché Est
Montmagny (Québec) G5V 1E2

418 248-9353 | 1 866 448-9353
bomontexpert.com

Nouvelle réglementation sur la sécurité des piscines résidentielles

Depuis le 1^{er} juillet 2021, les modifications suivantes s'appliquent désormais au Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles :

1) Fin des droits acquis pour les piscines construites avant le 1^{er} novembre 2010

Le règlement s'applique désormais à toutes les piscines. Ainsi, les propriétaires de ces piscines doivent désormais se conformer aux mesures de protection du Règlement. **Un délai de deux ans leur est accordé pour la mise aux normes de leur cour, soit au plus tard le 1^{er} juillet 2023.**

2) Nouvelle règle pour les piscines dotées d'un plongoir

Nouvelle règle pour les piscines dotées d'un plongoir acquis et installé à compter du 1^{er} juillet 2021 (une exception s'applique lorsque le plongoir fut acquis avant le 1^{er} juillet 2021 et installé au plus tard le 30 septembre 2021) : toute nouvelle piscine dotée d'un plongoir devra être conforme à la norme BNQ 9461-100. Des plans d'implantation et de construction devront être préparés.

3) Nouvelles règles en matière de contrôle de l'accès à compter du 1^{er} juillet 2021

De nouvelles règles en matière de contrôle de l'accès s'appliquent à compter du 1^{er} juillet 2021 (une exception s'applique aux installations acquises avant le 1^{er} juillet 2021 et installées au plus tard le 30 septembre 2021).

4) Certains assouplissements sont effectués aux règles actuelles

Vous avez des interrogations quant à ces nouvelles règles et votre installation à la maison ?

Consultez le site Internet :

<https://www.mamh.gouv.qc.ca/ministere/securite-des-piscines-residentielles/mesures-de-securite/>

Sinon, vous pouvez également communiquer avec l'inspecteur municipal.

Ma piscine, c'est ma responsabilité!





LOUEZ UN DE NOS CONTENEURS

POUR VOS TRAVAUX DE...

- Construction • Rénovation
- Démolition • Nettoyage



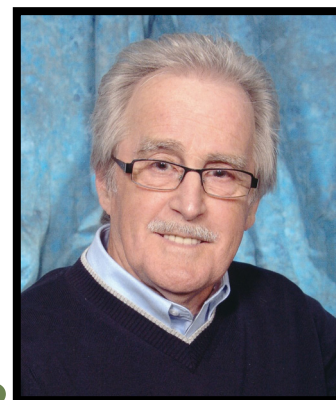
LES CONCASSÉS DU CAP inc.

418 246-3255
1 877 646-3255

Décès de Monsieur Donald Bernier

La Municipalité de Cap-Saint-Ignace tient à souligner le décès de Monsieur Donald Bernier, décédé le 9 juillet dernier à l'âge de 85 ans. Monsieur Bernier fut à l'emploi de la Municipalité de 1980 à 2001 en tant que secrétaire-trésorier.

Les membres du Conseil municipal et les employés de la Municipalité tiennent à offrir leurs condoléances à la famille et aux amis(es) de Monsieur Bernier.



Coup de pinceau

L'extérieur du bâtiment qui abrite actuellement le garage municipal (voirie) a été repeint en entier en juillet dernier afin de s'agencer maintenant aux couleurs de la caserne des pompiers à proximité. C'est *Pierre Simard entrepreneur peintre* qui était chargé du contrat.

Ce coup de pinceau rajeuni fièrement l'immeuble construit initialement dans les années 1970.



Matières dangereuses acceptées

Peinture, teinture, huile usée, solvant, alcool, acétone, bonbonnes de propane (moins de 2 livres), combustible à fondue, protecteurs (cuir, suède), scellant, térébenthine, décapant, aérosols, colle, coulis à céramique et autres.

Piles rechargeables et piles non rechargeables (alcalines), de zinc-carbone.

Ampoules fluocompactes et fluorescents (4 et 8 pieds)

Lumières de rue

Si vous voyez des lumières de rue qui sont défectueuses (éteintes, intermittentes), nous vous serions reconnaissants de bien vouloir téléphoner à la Municipalité pour nous les identifier (proximité de # civique, rue, etc.).

Nous ferons alors une demande de réparation à l'entrepreneur électricien.

418 246-5631 poste 10

Services de Rénovation et de Construction
NOUVEAU SERVICE : Aiguisage de lames et d'outils

**GAÉTAN FOURNIER
CONSTRUCTION ENR.**

418 241-3455

**Gaétan Fournier
Menuisier**

Licence : 8000-3320-56


**CONSTRUCTIONS
J. COULOMBE INC.**
constructionsjcoulombe.com

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
CONSTRUCTION ET RÉNOVATION**

- RÉSIDENTIELLE
- COMMERCIALE
- AGRICOLE

Tél.: 418 234-4907
info@constructionsjcoulombe.com

RBO: 5671-6657-01

Marché *La chèvre & le chou*

Facilitez votre épicerie et mangez local en quelques clics grâce au marché
La chèvre & le chou

Le marché *La chèvre & le chou* est un marché de proximité de Montmagny et L'Islet qui réunit une quarantaine de producteurs et plus de 1 200 produits. **Cinq producteurs de Cap-Saint-Ignace y participent dont Les Vergers du Cap, le Domaine Ritt, la Ferme du Rocher, CSI Alpagas et le Babel Café.**



Magasiner, payer, réceptionner, cuisiner, partager

Cinq actions qui font une différence. Une différence pour vous, votre famille, mais aussi pour des producteurs de la région. Depuis plusieurs mois, le marché *La chèvre & le chou* permet à de nombreuses personnes de manger de bons produits locaux. Quelques clics sur le site Internet www.lachevreetlechou.ca et les produits sont livrés au point de chute le plus près de chez vous, à chaque deux semaines. Pour Cap-Saint-Ignace, vous pouvez récupérer votre commande le jeudi ou le vendredi, de 16 h à 18 h, aux deux semaines, au sous-sol de l'ancien presbytère.

Des fruits et légumes de saison, de la viande, du fromage et des oeufs, mais aussi des mets préparés, même veganes, des produits de soins et cosmétiques, des accessoires pour bébés et bien d'autres. Le marché *La chèvre & le chou* offre une grande variété de produits provenant de l'ensemble du territoire en créant un lien direct entre les producteurs et les consommateurs grâce aux outils technologiques d'aujourd'hui.

Pour participer à la consommation locale et responsable tout en vous faisant plaisir, il vous suffit de vous créer un compte sur le site www.lachevreetlechou.ca. Toutes les deux semaines, du vendredi au lundi, vous pouvez magasiner, découvrir de nouveaux produits et remplir votre panier.

Quand manger local devient facile

Cette initiative a démarré il y a déjà plus de 5 ans par quelques citoyens et producteurs visionnaires et déterminés. Au cours de la dernière année, la MRC de Montmagny et de L'Islet lui ont donné un nouveau souffle et mis en place un regroupement de plus de 40 producteurs sous une même entité rassembleuse. Grâce au marché *La chèvre & le chou*, la région souhaite offrir une stratégie de distribution facile aux fermiers et aux artisans d'ici. Le marché a également rejoint la communauté des Arrêts gourmands de Chaudière-Appalaches pour encore plus de visibilité.



**Achetez des produits locaux dès maintenant et
pour les entreprises intéressées à joindre le marché
www.lachevreetlechou.ca**

Loisirs et culture

Des casquettes colorées au terrain de jeux



Cette année encore, le Service des loisirs a pu compter sur la grande générosité de la Caisse Desjardins de la MRC de Montmagny pour son apport financier au sein du terrain de jeux de Cap-Saint-Ignace.

Grâce au don de près de 1 000 \$ remis par Desjardins, les 150 enfants inscrits ont reçu une casquette d'une couleur différente associée à leur groupe respectif. On peut même y voir le logo du terrain de jeux sur le dessus.

Le Service des loisirs tient à remercier chaleureusement



Chaque semaine, ne manquez pas...

Les jeudis... danse en ligne avec Linda Sansoucy au parc municipal Optimiste

Les vendredis... balle donnée au parc municipal Optimiste

Un don qui sauve des vies!

Le Service des loisirs est heureux d'avoir au parc municipal Optimiste, un auto-injecteur EpiPen qui se veut un dispositif d'injection jetable automatique qui permet d'administrer de l'épinéphrine en cas de réaction allergique.

Une fois de plus, nous ne pouvons passer sous silence le don précieux de cet auto-injecteur par la pharmacie A. Giroux & P. Drouin., de Cap-Saint-Ignace.

Merci!

Bar laitier



Mercredi :	17 h à 20 h 30
Jeudi :	17 h à 20 h 30
Vendredi :	17 h à 20 h 30
Samedi :	13 h à 20 h 30
Dimanche :	13 h à 20 h 30



Certificats-cadeaux disponibles sur place!

Il arrive parfois que la clôture soit fermée pour la sécurité des enfants, mais le bar laitier est tout de même ouvert. Bienvenue à tous!



FONTAINE PICARD
cabinet de services financiers

418 248-2404 • info@fontainepicard.ca
fontainepicard.ca

Placements garantis • Fonds distincts // Assurance vie • invalidité • maladies graves // Assurances collectives • Rentes collectives

Un sundae pour vous!



Les membres du comité Municipalité Amie des aînés ont offert un petit plaisir d'été aux résidents des résidences pour personnes âgées de Cap-Saint-Ignace en leur offrant un sundae. Fière collaboration avec le bar laitier du parc municipal Optimiste, cette collation glacée fut évidemment appréciée de tous!

Danse intuitive



13 AOÛT 2021 - 19 h 30 à 20 h 30

DANSE INTUITIVE ACCOMPAGNÉE AU TAMBOUR

Célébrez l'été avec cette toute nouvelle activité de danse intuitive accompagnée au tambour!

C'est l'occasion parfaite pour bouger, garder la forme et célébrer tout en profitant des nombreux bienfaits thérapeutiques (libérez les limitations qui vous empêchent de briller au quotidien, solidifiez la confiance en soi, reconnectez avec vos désirs les plus profonds).

Pour toute la famille!
Au parc municipal Optimiste
Gratuit!



TOUJOURS EN VIGUEUR BOUTEILLES ET CANETTES AU PROFIT DU TERRAIN DE JEUX

Téléphonez préalablement au 241-8667 et venez porter vos bouteilles et canettes vides au parc municipal Optimiste.

Boulots pour l'été

Vous cherchez des petits boulots pour cet été ?

Communiquez avec nous et il nous fera plaisir de vous mettre en communication avec des gens qui ont des travaux à réaliser!



Vous cherchez quelqu'un pour réaliser vos travaux ?

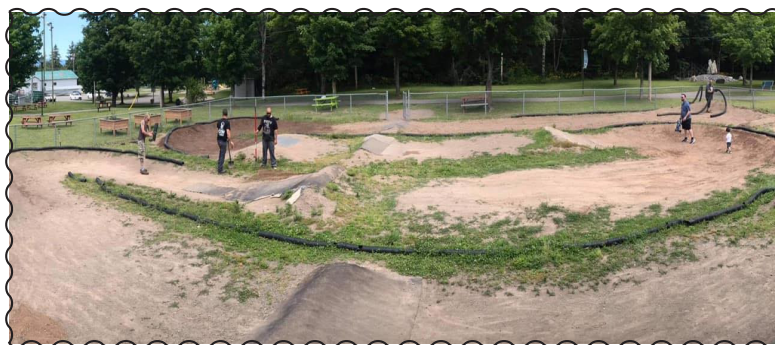
Téléphonez-nous aussi car nous aurons des gens à vous référer pour vos petits boulots au 418 246-5526 ou 418 241-8667.

Améliorations à la piste de voitures téléguidées

Un groupe de bénévoles a travaillé durement afin d'améliorer la piste de voitures téléguidées au cours du mois de juillet. L'ajout de matériel dans la piste et l'aménagement d'une plate-forme facilite la conduite des voitures. Ce sport qui était moins en demande est revenu en force depuis quelques années, mais surtout depuis le début de la pandémie. Des pilotes de Québec, Rivière-du-Loup et La Pocatière viennent chaque semaine pour conduire leurs bolides.

Une activité toute spéciale a été organisée par le Service des loisirs le samedi 24 juillet. Plus d'une vingtaine de coureurs y ont participé.

Nous remercions tous les bénévoles impliqués!



Bibliothèque Léo-Pol-Morin



Généalogie Québec

Le 27 juillet 1636, Robert Drouin et Anne Cloutier signent leur contrat de mariage dans la maison de Robert Giffard, à Beauport. C'est le plus ancien contrat de mariage conservé dans les archives du Canada. Retrouvez ce contrat de mariage, ainsi que les millions d'actes notariés qui ont suivis grâce à Généalogie Québec et au PRDH.

Généalogie Québec, c'est des millions d'images et de fiches, dont des registres de mariage et de baptême, des pierres tombales, des cartes mortuaires, des registres paroissiaux et plus encore ! Visionnez le certificat de mariage de vos parents, de vos grands-parents ou même de votre tout premier parent à être arrivé au Québec ou en Nouvelle-France.

Le PRDH, c'est un arbre généalogique massif englobant tous les individus catholiques ayant vécu au Québec entre 1621 et 1849. Avec un seul ancêtre né, marié ou décédé au Québec avant 1849, retracez aisément l'intégralité de vos racines canadiennes-françaises.

Besoin de renseignements additionnels ? Communiquez avec votre bibliothèque municipale ou rendez-vous sur mabibliotheque.ca/cnca, onglet « Livres & ressources numériques ». Pour bénéficier de ce service gratuit, vous devez avoir en main votre carte d'abonné et votre NIP.

Heures d'ouverture

Lundi 18 h 30 à 20 h
Mardi 13 h à 15 h
Mercredi 18 h 30 à 20 h
Vendredi 18 h 30 à 20 h

418 246-3037 ou biblicap@capsaintignace.ca



Soutien numérique

Besoin d'aide pour lire vos livres numériques ? Problème d'accès aux revues en ligne ? Les techniciens au Réseau BIBLIO CNCA peuvent vous aider sans frais à résoudre les problèmes concernant les ressources numériques de la bibliothèque.

Pour une première utilisation, consultez les guides de démarrage et les instructions disponibles à l'adresse mabibliotheque.ca/ca, sous l'onglet « Livres & ressources numériques ». Ces guides vous donneront les étapes nécessaires à la consultation des ressources numériques.



Besoin d'aide ?



En cas de problème lors de la connexion ou de la consultation, remplissez le formulaire à l'adresse bit.ly/SoutienNumerique et un technicien au réseau vous contactera dans les meilleurs délais.

Vacances estivales

Réouverture de la bibliothèque le 16 août à 18 h 30. Les bénévoles se feront un plaisir de vous revoir et de vous conseiller de belles lectures pour la fin de vos vacances.

Nos nouveautés

Roman québécois

Téléroman saison 1 - Christine Lamer

Un bonheur à bâtir (Tome 1) - Rosette Laberge

La vie avant tout (Tome 3) - Michel Langlois

Roman

Auprès des jumelles Dionne - Shelly Wood

Jeunesse

Sacha - Samuel Champagne



Associations

Activités en août de Mon village en variété

Programmation d'août



KERMESSE



Jeudi 5 août - Kermesse
18 h 30 à 21 h

Structures de jeux, chasse au trésor et activités pour toute la famille.



Dimanche 8 août - Après-midi musical
13 h 30 à 15 h 30

Avec Aline Talbot et Jessy



Jeudi 12 août - Cardio-danse, thématique des années 80
19 h à 21 h

2 séances : 19 h 30 (enfants et parents)
20 h 30 (pour les grands)

Dimanche 22 août - Pow-Wow
10 h à 14 h

Au parc municipal Optimiste - À la rencontre des traditions autochtones!

La population est invitée à venir découvrir quelques traditions des Premières Nations et à assister à la démonstration d'un pow-wow (fête sacrée). Épluchette de blé d'Inde pour le dîner ou apportez votre pique-nique. Aucune consommation d'alcool ne sera permise durant l'activité.



Pour connaître tous les détails de ces activités, consultez la page Facebook de Mon village en variété!

AU SOINS DE L'AUTO enr.



Réjean Thibault Débosselage et peinture
Autos • Camions • Machinerie lourde

716, des Pionniers Ouest, Cap-Saint-Ignace (Québec) GOR 1H0
Tél.: (418) 246-5829 • Rés.: (418) 246-3767

CARROSSIER AUTORISÉ



NAPA

R.B.Q. : 2539-5153-11



MG&F
Michel Gamache & Frères Inc.



FDGS
Forage Dynamitage
Côte-Sud

Entrepreneur Général - Excavation
Forage - Dynamitage

L'Islet | **Cap-St-Ignace**
T. 418-247-3131 | **T. 418-246-5789**
www.michelgamache.com | **www.fdcs.ca**

The Rolling Barrage

Nous aimerions souligner le passage de Rolling Barrage dans notre municipalité (sur la 132), en fin d'après-midi ce 6 août, de motocyclistes qui sont partis d'Halifax en Nouvelle-Écosse et traversent le Canada en moto. En chemin, d'autres motocyclistes vont se greffer à cette aventure jusqu'en Colombie-Britannique ou rouler quelques centaines de kilomètres avec eux, tout comme le font encore cette année, MM Sylvain Fréreau et Jacques Boucher, co-organisateurs de l'événement au niveau provincial. Les motocyclistes qui désirent faire un bout de chemin avec eux, le peuvent en s'inscrivant sur le site Internet : therollingbarrage.com.



The Rolling Barrage a pour mission première de vaincre la stigmatisation du syndrome post traumatique et se veut, par le fait même, une collecte de fonds en soutien aux anciens combattants, aux membres en service et aux premiers intervenants. Vous désirez faire un don? Rendez-vous sur leur site Internet.

Ne soyez donc pas surpris de voir ou croiser un convoi de motocyclistes le 6 août 2021 et n'hésitez pas à les encourager et les saluer... Ils roulent pour une bonne cause.

Finissants 2021

Le CPE *Les Câlines d'Amour*, de même que certains services de garde en milieu familial, disent aurevoir cet été à des enfants qui débiteront l'école primaire en septembre.

Nous tenons à souligner leur passage de la petite enfance à l'âge préscolaire et leur souhaitons une belle intégration au sein de leur nouveau milieu de vie scolaire.



Bonne continuité à tous ces enfants!

ARMOIRES DE CUISINE

Le temps des cigales

Vous rêvez d'une nouvelle cuisine ou d'une nouvelle salle de bain?

Olivier Doray
ÉBÉNISTE ET CONCEPTEUR

BOUTIQUE - SALLE DE MONTRE

418 246-4291
41, chemin des Pionniers Est, Cap-St-Ignace
letempsdescigales.com

fier partenaire de

MIRALIS



Municipalité de Cap-Saint-Ignace

180, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

Téléphone : 418 246-5631

Télécopieur : 418 246-5663

Site Internet : www.capsaintignace.ca

Conseil municipal

M^{me} Jocelyne Caron

Mairesse

Membre ex-officio de tous les comités

M. Pierre Martineau

Travaux publics, hygiène du milieu
et eau potable et sécurité civile

M. Jonathan Daigle

Service des loisirs, Centre culturel,
et ressources humaines

M^{me} Pauline Joncas

OMH, transport adapté, Culture et Patrimoine,
Service incendie et Politique familiale et MADA

M. Gaétan Bélanger

Service incendie, ressources humaines,
substitut au Conseil des maires, substitut à
la Régie intermunicipale de l'Anse-à-Gilles
(RIMAG) et de l'Islet-Montmagny, sécurité civile,
hygiène du milieu et eau potable

M^{me} Évelyne Gallet

Immigration, Tourisme et bibliothèque

M^{me} Chantal Côté

Comité consultatif d'urbanisme
et développement, représentante au Conseil
des maires

Employés municipaux

SOPHIE BOUCHER (POSTE 12), directrice générale et secrétaire-trésorière
dg@capsaintignace.ca

AUDREY NORMAND (POSTE 10)

Secrétaire adjointe

Réception de textes pour *Le Vaillant*
adjointe@capsaintignace.ca

GILLES GUIMONT (POSTE 11 ou 241-9784)

Inspecteur en bâtiment et environnement
urbanisme@capsaintignace.ca

**JEAN-FRANÇOIS RICHARD
(246-5008 ou 241-3457)**

Responsable des travaux publics
travauxpublics@capsaintignace.ca

MÉLANIE GAMACHE (POSTE 13)

Secrétaire administrative

administration@capsaintignace.ca

FRANCE BLAIS (POSTE 17)

Agente de bureau

culturepatrimoine@capsaintignace.ca

MARIE-CLAUDE LABERGE

(246-5526 ou 241-8667)

Responsable du Service des loisirs
loisirs@capsaintignace.ca

GUILLAUME THIBAUT

JACQUELINE RICHARD

JOËL LEMAY

FRÉDÉRICK LORD

Préposés aux travaux publics

GINETTE SAILLANT (246-3075)

Responsable du Centre culturel
Responsable de la bibliothèque Léo-Pol-Morin
centreculturel@capsaintignace.ca

CHANTAL LÉVESQUE (246-5526)

Animatrice communautaire

animatrice@capsaintignace.ca

PIERRE-LUC BÉLANGER

Préposé aux parcs

HORAIRE D'ÉTÉ (1^{er} mai 2021 au 31 octobre 2021)

Du lundi au jeudi de 8 h à 16 h 45 et le vendredi de 8 h à 12 h
(Ouvert les midis sauf le vendredi)

Bris d'aqueduc ou autre situation d'urgence

418 241-3457

FABRIQUE CAP-SAINT-IGNACE : 418 246-5328

BUREAU DE POSTE : 418 246-5520

INFO SANTÉ : 418 248-5080

C.L.S.C. : 418 248-2572

AL-ANON : 418 291-2995

ALCOOLQUES ANONYMES : 418 354-2178

TRANSPORT ADAPTÉ : 418 248-7444

AMBULANCE ST-JEAN : 418 246-3748

TRANSPORT COLLECTIF : 418 248-0445

SALLE LÉANDRE-BOUTIN : 418 246-4260

CENTRE CULTUREL : 418 246-3075

PARC MUNICIPAL OPTIMISTE : 418 246-5526

SERVICE DES LOISIRS : 418 246-5526

GARAGE MUNICIPAL : 418 246-5008

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE : 418 246-3037

POUR INFORMATION : 418 246-5631 poste 10

911 en tout temps!

LUMINAIRE FUTURA

Éclairage Raymond

Courtier en éclairage
Résidentiel et commercial

125, boulevard Taché Ouest
Montmagny (Québec) G5V 3A6

Tél. : 418 248-7335

eclairageraymond.com

Luminaires

Foyers électriques

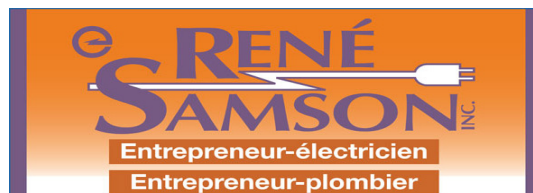
Luminothérapie

Produits twist

Fluorescents

Ballasts

BBQ en céramique
« Big green »



Stéphane Mercier, vice-président estimateur

81, rue Saint-Jean-Baptiste Ouest, Montmagny (Québec) G5V 3B8

Téléphone : 418 248-0210 - Télécopieur : 418 248-1400

rlsamson@globetrotter.net

Août 2021

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
1 ^{er} août Activité Chevaliers de Colomb	2 Séance du Conseil 20 h	3	4 Matières dangereuses Matériel informatique 18 h à 20 h (garage)	5 Kermesse 18 h 30 à 21 h Mon village en 	6 Passage Rolling Barrage Cap-Saint-Ignace	7 Exposition au presbytère 7-8 août (10 h à 16 h) France Thériault (voir page 10)
8 Après-midi musical 13 h 30 à 15 h 30 Mon village en 	9	10	11	12 Cardio-danse Années 80 19 h Mon village en 	13 Danse intuitive accompagnée au tambour (voir page 15)	14
15	16 Réouverture de la bibliothèque	17	18 CCU	19 	20 	21
22 Pow-Wow 10 h à 14 h Mon village en 	23	24 Limite inscription aux vidanges monstres 15 h	25 Vidanges monstres Inscription obligatoire préalablement	26 	27 	28
29	30 Limite pour réception des textes du Vaillant de septembre 2021	31	1 ^{er} septembre Matières dangereuses Matériel informatique 18 h à 20 h (garage)	2 	3 	4
5	6	7	8	9 	10 	11

Horaire de la bibliothèque : Lundi de 18 h 30 à 20 h, mardi de 13 h à 15 h, mercredi et vendredi de 18 h 30 à 20 h
 Horaire des bureaux municipaux : Lundi au jeudi de 8 h à 16 h 45 et le vendredi de 8 h à 12 h.



Recyclage